TIENDE JAARGANG No. 1239 VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG MAANDAG 31 DECEMBER 1951

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: *f* 1.50 p. maand - *f* 4.00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., Tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

CHAUFFEUR WERD VERPLETTERD

Gistermiddag vond op Lago Heights een vreselijk verkeersongeval plaats. De heren Da Silva en Nobliga reden — vermoedelijk onder de invloed — met een dusdanige snelheid, dat eerstgenoemde de macht over 't stuur verloor. De auto reed door een omheining, raasde tussen twee bomen door en kwam tegen een huis tot stilstand. De heer Da Silva, wiens bovenlichaam deerlijk verminkt bleek, was dadelijk overleden. Zijn passagier is in zorgwekkende toestand naar het hospitaal vervoerd.

TWEE AANRIJDINGEN

Vanmorgen vonden op de hoofdweg twee ernstige aanrijdingen plaats. Eerst kwam een busje in hevige botsing met een pick-up, waarbij vijf personen lichte verwondingen opliepen en na dit ongeval bij Balashi reden twee luxe wagens op elkaar in. Bij deze laatste aanrijding deden zich geen persoonlijke ongevallen voor.

Eilandsraad Aruba

Vele raadsleden bestormden het Bestuurcollege met vragen

Voor de Donderdagavond gehouden vergadering van onze Eilandsraad hadden de beide grote partijen het punt „Rondvraag" op de agenda geplaatst. Het werd een stortvloed van vragen, die zich boven de hoofden van de achtbare leden van het Bestuurscollege ontlastte. De belangrijkste punten zullen we hieronder laten volgen:

De heer Yrausquin: De Gouvernementswerklieden, hebben onlangs een kleine verhoging van loon gehad; op Curacao werd dit *f* 5,50 per week, hier echter maar *f* 2,50 per week. De Regeringsraad verklaarde er zich mede accoord aan deze discriminatie een einde te maken, maar resultaten hebben we nog niet gezien.

De heer Lopes: Brengt de bestrating van de „Village" ter sprake, nodigt z'n collega's uit daar (bij voorkeur 's nachts) een kijkje te gaan nemen en waarschuwt hen, dat ze er niet zonder kleersscheuren vandaan zullen komen. Wil verder gaarne publieke toiletten geplaatst zien in drukke centra.

De heer Wijngaarde: Komt terug op vroeger voorstel - Van Hoorn om onderzoek te doen instellen naar efficiency bij Openbare Werken, speciaal voor wat betreft personeelsvoorziening ten kantore.

De heer Finck: Districten Santa Cruz en Noord moeten vroedvrouwen hebben; het gerucht gaat, dat daar de vroedvrouw soms ten tonele verschijnt wanneer het kind, waarvoor ze komt, reeds naar school gaat... Acht verder vierde man nodig voor ambulanceauto- en vraagt om badgelegenheden voor ambulance-personeel.

De heer Petrona: Uit zijn grieven over wegen op Socotoro. „Het Bestuur moet de straten overnemen en zo spoedig mogelijk verharden". Hij wil niet alleen een onderzoek op Openbare Werken, maar op alle diensten.

De heer Kok: Brengt samenwerking Eilandsraadsleden in verband met Kerstboodschap; „Vrede voor allen, die zijn van goede wil".

De heer Henriquez: Brengt namens Una gelukwensen aan Gezaghebber mr Kwartsz over in verband met dienstbenoeming. Begint wederom over wenselijkheid van keuring van eet- en drinkwaren en stelt aanstelling voor van bekwame figuur voor de kinderpolitie. Spreekt tenslotte over slechte wegen op Noord en het euvel van de loslopende dieren, die het weinige groen verslinden.

De heer Werleman: Zou gaarne een put zien bij de plantage van Sta Cruz, haalt ook wegenaanleg aan en herhaalt verzoek om een onderzoek naar de vergunningen voor koffiehuizen in te stellen.

De heer Van Hoorn: Vraagt wat de op 24 Augustus ingestelde commissie voor het onderzoek naar de drankmisbruik heeft verricht.

De Voorzitter beantwoordt dadelijk enkele van de gestelde vragen en zegt naar aanleiding van de door enige leden geponeerde wensen voor 1952 met grote vreugde te hebben geconstateerd, dat bij allen een heilig voornemen leeft om in het nieuwe jaar te arbeiden in het belang van datgene, waarvoor de vertegenwoordigers naar de Raadzaal komen. Hij spreekt zijn dank uit voor in het afgelopen jaar ondervonden vriendelijke samenwerking en sluit de vergadering met de beste wensen voor een zalig uiteinde en een goed 1952.

MINISTER DREES SPRAK TOT DE WEST

'S GRAVENHAGE, 31 Dec. — Minister-president dr W. Drees heeft heden via de Wereldomroep de landgenoten overzee toegesproken. Tot Suriname en de Nederlandse Antillen zeide hij:

„Ik denk op deze dag ook aan de Rijksgenoten in Suriname en de Antillen, die thans in zelfstandigheid hun zaken gaan regelen. Ik vertrouw, dat de spoedig te verwachten nieuwe besprekingen over de toekomstige verhoudingen bij de regeling der gemeenschappelijke aangelegenheden in goede overeenstemming zullen leiden tot een resultaat, dat elke gedachte aan kolonialisme wegneemt, maar de onderlinge samenhang zal versterken".

DOOSJES ATOOMENERGIE . . .

BUENOS AIRES, 31 Dec.: — In plaats van materiaal voor energie-winning, zoals steenkool en olie, in te voeren, zal Argentinië binnen afzienbare tijd mogelijk atoomenergie uitvoeren, „verpakt in keurige dozen met splijtbare stoffen", aldus Reuters correspondent in Buenos Aires.

ARUBA COUNTRY CLUB

KOOS TWEE KONINGINNEN

De voorgenomen feestavond in de Aruba Country Club te Palm Beach ter verkiezing van een Schoonheidskoningin 1952 om in het begin van het komende jaar naar Havana, Cuba, te worden afgevaardigd ten einde mede te dingen naar de titel „REINA INTERNATIONAL DE LA HABANA", werd Zaterdagavond onder grote publieke belangstelling gehouden. Er heerste reeds een zeer geanimeerde stemming toen Conjunto Lucky Strike ter plaatse arriveerde. Terwijl de gasten onder de koele tropenhemel van een frisse dronk genoten, werden onder leiding van de populaire Arubaanse zanger en musicus „PADU DEL CARIBE" enkele uitstekende stukken ten beste gegeven die bij het publiek wel in goede aarde vielen.

Het hoogtepunt van het programma werd bereikt toen omstreeks het middernachtelijk uur werd overgegaan tot de verkiezing van DE schoonheidskoningin. De jury, bestaande uit mevr. Angela de Pietersz, mevr. Mariana B. de Lopez, mevr. Hermine DeSwane en de heren E. Bartels (Secretaris Arubaanse Toeristencommissie), J. J. Rico Villamizar (Columbiaanse Consul), N. Chemaly en J. Bonke, had voltallig achter de jury-tafel zitting genomen. Voor de verkiezing hadden zich elf candidaten opgegeven, t.w. de jongedames Albertica Tromp, Felicia Kelly, Delia Coronel, Lucia Arends, Teresita Erasmus, Magdalena Gomez, Irene Boom, Candita Gomez, Rica de Cuba, Ivy Cardoze en Irma Booi. Bij de eerste ronde vielen er reeds vier candidaten uit en zag de jury zich voor de geenszins gemakkelijke taak gesteld om uit de zeven overblijvenden een keuze te doen. De gelukkigen waren uiteindelijk de jongedames Delia Coronel en Irene Boom.

De twee jongedames zullen in Februari a.s. met andere eventueel gekozen koninginnen naar Curacao gaan, teneinde daar deel te nemen aan de finale verkiezing, waar alle drie Benedenwindse Eilanden vertegenwoordigd zullen zijn en waar de Schoonheidskoningin Nederlandse Antillen zal worden gekozen. Beide jongedames bedankten het publiek voor de bewezen belangstelling en gaven de verzekering, dat zij Aruba tijdens de finale verkiezing op Curaçao op waardige wijze zullen vertegenwoordigen.

De heer J. J. Rico Villamizar hield na afloop van de verkiezing een zeer votte redevoering in het Spaans waarbij hij voornamelijk wees op de moeilijke taak van de jury en het vergelijkte met een machtige koning uit de Oudheid die zijn wijste dichter en wijsgeer de opdracht gaf om in zijn rozentuin de mooiste roos voor hem te gaan uitzoeken. Na urenlange inspanning keerde dichter terug naar zijn koning en zeide: „Meester, het is mij niet gelukt Uw opdracht te vervullen, want de rozen zijn allemaal even mooi".

Irene Boom zong met heldere stem een lied uit haar repertoire, terwijl het volgende punt op de agenda een mambo-dans uitmaakte, welke op voortreffelijke wijze door de heer Maurice Neme werd gedemonstreerd.

Ook voor de loterij, waarvoor de verschillende prijzen door diverse handelshuizen ter beschikking waren gesteld, bestond veel animo. De eerste prijs die werd verloot, een gift van Casa Saladin, werd het eigendom van mevr. A. Franken, terwijl mej. Candita Gomez de gelukkige winnares werd van een mooi bouquet dat door het feestcomité ter beschikking werd gesteld.

Op de tonen van Conjunto Lucky Strike werd de dansavond voortgezet, afgewisseld met aantrekkelijke prijzen voor het paar dat een bepaalde dans het mooist had vertolkt, en de Zondag was reeds een feit toen de laatste gasten de Aruba Country Club verlieten.

Vanaf deze plaats bieden wij de gekozen koninginnen onze hartelijke gelukwensen aan. Ook aan de organisatoren van de zeer geslaagde feestavond is een woord van hulde zeer op zijn plaats.

ARUBA IN 1951

Januari

De jaarswisseling is rustig verlopen — de douane-ambtenaren H. D. Senior en C. E. Winterdaal verlaten de dienst met pensioen — Jacob van der Woude treedt op met het Klein Arubaans Symphonie-orkest — S.U.B.T. kwam naar Aruba — opnieuw veel geschrijf over de autonomie van ons eiland — Minister Van Schaik ontvangt Arubaanse commissie — Rechter mr J. Schaafsma wordt geinstalleerd — Suriname club herdenkt 1-jarig bestaan Interimregeling — eerste Mariniers komen, ter vervanging van de mannen van de Landmacht, op Aruba aan — toenemende belangstelling voor de Gouvernementsmuziekschool - eerste pogingen om Mobilisatieraad op te richten.

Februari

Maand van weinig schokkende gebeurtenissen — achter de schermen nog wel enige politieke activiteit met betrekking tot de „zelfstandigmaking" van ons eiland — minder parties dan in andere maanden van het jaar — eerste gevallen van „Bula Waya" gesignaleerd (alleen luidde de naam toen anders)......

Maart

Gezaghebber Kwartsz opent gebouw van de „Excelsior Community Brassband" — dr Tulder verlaat de Gouvernementsdienst — Oranjevereniging publiceert haar plannen met betrekking tot het Koninginnefeest — driejarig jongetje is het slachtoffer van vergiftiging — Hoofd-Vlootpredikant Sillevis Smit bezoekt Aruba — Tropical Country Club op Tanki Leendert geopend.

April

Candidatenlijsten verschijnen voor de verkiezingen van de Eilandsraad — het aantal nieuwe zaken op ons eiland neemt gestadig toe — Arubaans kinderkoor laat van zich horen — actie van de R. K. Vrouwenbond heeft tot gevolg dat bouw van een Campo Alegre wordt opgeschort — Irene Jacobs vertrekt voor medische behandeling als beschermelinge van de Arubaanse Lions naar de V.S. — verkenners vieren St. Jorisdag — zuster Gerarda Majella en de heer H. A. Kemmink worden ter gelegenheid van de verjaardag van H.M. de Koningin begiftigd met de eremedaille in goud verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau — allesszins geslaagde viering van Koninginnedag.

Mei

D.O.W. graaft oude graf-urn op bij Savoneta (eerste aanwinst voor het nieuwe museum...) — actie voor veilig verkeer neemt toe, in het bijzonder voor wat betreft de propaganda onder de schoolkinderen — Staatssecretaris Fietze brengt bezoek aan Aruba — gezelschap van Wim Sonneveld geeft tot twee maal toe geestdriftig publiek in Bolivariana — „De Veefstoel" van mevrouw Flick wordt geopend — dr Van Bemmel viert zilveren artsjubileum — Stichting "Don Bosco" opgericht — in kamp Savoneta worden beroepsofficieren Oehlers, Lejuez en Frank beëdigd — de Frères op Aruba vieren het „Laallianse jaar" — mr J. N. van Veen, substituut-officier van Justitie, neemt afscheid van ons eiland — verkiezingscampagnes beginnen te „rollen".

Juni

Duizenden Arubaanse vrouwen protesteren in het openbaar tegen plannen tot oprichting van Campo Alegre — uitslag verkiezingen Eilandsraad: A.V.P. en P.P.A. ieder acht zetels. Una-I drie zetels en Una-II twee zetels — stemmingsdag verloopt zeer rustig — wereldreiziger Gaba keert op Aruba terug — er komen steeds meer tekenen van slapte in de Arubaanse handel — waarnemend Gezaghebber mr Jas verklaart dat hij geen „campo" op Aruba duldt zolang hij Gezaghebber is — Z.E. Gouverneur Struycken brengt zijn eerste officiële bezoek aan ons eiland — Cultureel Centrum Aruba slaat de vleugels verder uit — de heer Rudulf Arends (Posterijen) viert zilveren jubileum — Todd Duncan brengt klein publiek in extase.

(Vervolg op pag. 4)

Arubaanse burgers boden de Mariniers een kerstavond aan

Hartelijke sfeer in het kamp Savoneta

De aan de Mariniers door het comité „Contact Burgerij Militairen" op Vrijdagavond aangeboden Kerstavond is — om in Mariniersjargon te spreken — een „goede hap" geweest. Een keur van medewerkers was naar het kamp Savoneta gekomen, er waren heel wat gasten (w.o. de heer Gezaghebber en Mevrouw Kwartsz en Lago-vertegenwoordigers Teagle en Brook) en de stemming in de keurig versierde eetzaal was uitmuntend. De Kapitein der Mariniers J. Dourlein hield een inleidende speech, waarin hij mededeelde, dat vijf en negentig procent van zijn jongens hier geen naaste familieleden hebben en dus de sfeer van de Kerstviering moeten missen. Voorts had de avond ten doel de band met de burgerij te verstevigen. „Er is heel wat werk verzet en ik hoop, dat het comité onder het commando van de heer Statius Muller en de 1e officier Jos van der Schoot zijn actie zal mogen voortzetten".

Het Arubaanse Kinderkoor onder de leiding van de heer Treytel zong een aantal Kerstliederen op zulk een bekoorlijke wijze, dat de aanwezigen er sterk door werden geroerd; het koor — met aan de piano de heer Folkert Steenmeijer — gaat verrassend vooruit.

Daarna was er de Kerstboodschap van ds T. Hoogerwaard, die sprak over de degradatie van de Kerstviering gedurende de laatste twintig jaren tot een stuk romantiek. „Er blijft helaas weinig meer van de innerlijke waarde van het feest over".

Het gemengde Kerkkoor onder leiding van mevr. Lampe had wel heel hoog gegrepen met het „Halleluja" uit Haendel's Messias;een goede vertolking en werkelijk een prestatie voor de geringe bezetting.

Als laatste programmapunt voor de pauze was er een optreden van het trio mevr. V. Scott (cello), de heer Tjon A Jong (viool) en de heer Folkert Steenmeijer (piano); ditmaal gezellige programmumuziek, waarnaar met veel aandacht werd geluisterd. Vermelding verdient, dat het muzikale ensemble slechts een maal over deze uitvoering heeft kunnen repeteren.

In de pauze was er een koud buffet met gratis bier en andere dranken. En daarna: Padu Lampe! Met enige Curacaose walsen, de Bula Waya en de Mambo! Hij kreeg een ware ovatie en deze was er ook voor Ina Verwoerd, die na een aardig Frans Kerstliedje twee verzoeknummers bracht: „Je moet nog even aan me denken voor je slapen gaat" en „Geef me 'n zoentje". Ina „doet" 't bij burger en militair, dat is weer overduidelijk bewezen. Jammer, dat deze uitstekende actrice met een slechte microfoon moest werken.

Enige Mariniers voerden de schets „Emigreren" op en tenslotte was er hersengymanistiek (en niet „spraakwaterval", zoals in het door Tip. Excelsior gratis afgeleverd programma was vermeld).

Voor de dames Lampe, Scott en Verwoerd waren er bloemen. Er werd nog geruime tijd gedanst op de tonen van de nieuwe mariniersband o.l.v. de korporaal Deegmuller, die veel eer van zijn werk heeft gehad, doch alleen nog moet uitzien naar een goede zanger.

In onze volgende krant komen we nog even op deze bijzonder geslaagde avond terug.

TWEE SCHOENERS IN NOOD

Gistermorgen om half vijf werd de heer H. A. Kemmink (D.O.W.) uit bed gebeld; de schoener „Fedalma" (kapitein Martijn) was 's nachts vol water de haven binnengelopen. Het vaartuig was te zwaar met zand beladen. D.O.W. ging pompen endoor die energieke arbeid kan het schip behouden blijven.

Voor de Esso Club strandde de schoener „Surprise", geladen met gasoline en kerosine. Dit schip zal naar alle waarschijnlijkheid total verloren worden opgegeven De schoener heeft een waarde van *f* 15.000,— en is niet verzekerd.

AAN HET EINDE VAN EEN GOED SPORTJAAR

II

door DE TUKKER

Even als vorige jaren vonden in het achter ons liggende jaar wederom door de Aruba Voetbalbond georganiseerde wedstrijden plaats om de Koningin Julianabeker. Dit Oranje knockouttournooi is ook zeer goed geslaagd. Als winnaars kwamen de volgende ploegen uit de strijd. R.C.A. (A-klasse) Atomic (Overgangsklasse) Lucky Strike (B.-klasse) terwijl Dakota en Lafama in de Juniorenklasse met de prijzen gingen strijken.

De in de maand April gehouden schoolwedstrijden werden een dusdanig succes dat niet lang daarna een schoolcompetitie onder auspiciën van de A.V.B. in het leven werd geroepen. Ook deze competitie is een succes geworden. De meeste scholen namen met een of meerdere elftallen deel en na spannende wedstrijden werd de Sint Antoniusschool te Savoneta Arubaans Schoolkampioen. De schoolwedstrijden in de maand April werden gewonnen door 1. Don Boscoschool; 2. Sint Josefschool; 3. Julianaschool en 4. de Commandeurschool. Een woord van lof is hier op zijn plaats voor de schoolvoetbalcommissie. Wij hopen dat ook in het nieuwe jaar deze schoolwedstrijden weder een succes mogen worden. Door de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming werd inmiddels voor de jeugdwedstrijden en mooie beker aan de A.V.B. aangeboden.

In het begin van het jaar werden de A.V.B. knockoutwedstrijden gespeeld. Al de bij de A.V.B. aangesloten verenigingen namen deel. R.C.A. won de A-klasse prijs; POVA de beker voor de Overgangsklasse; en Dakota voor de B-klasse en Junioren.

Verschillende bij de A.V.B. aangesloten verenigingen organiseerden knockoutwedstrijden. Honderden wedstrijden werden in het teken van deze knockoutvoetbaltournooien gespeeld en vele toeschouwers vonden daar de nuttige ontspanning.

Ter gelegenheid van de opening van het nieuwe sportclubhuis van de A.P.M. werden in de maand December verschillende voetbalwedstrijden gespeeld. Voor de werknemers sportlieden van de A.P.M. is het geopende clubhuis een uitkomst. Daar deze inrichting in de onmiddellijke nabijheid van het sportterrein is geplaatst kunnen de sportbeoefenaars na de training en de wedstrijden daar een nuttig verblijf vinden. Een dergelijk clubhuis zou bij ieder sportterrein een grote uitkomst zijn. Mogelijk dat dat in het nieuwe jaar dit voorbeeld navolging vindt, speciaal in de buitendistricten.

Een sportdag werd gehouden op Zondag 9 December ter gelegenheid van de uitreiking van de kampioenbekers aan de winnende ploegen van de A.V.B. competitie. De verschillende wedstrijden vonden in de beste verstandhouding plaats en duizenden bezoekers hebben genoten van de grote strijd tussen de beide rivalen Aruba Jrs en R.C.A. Met 2—1 wonnen de kampioenen deze titanenstrijd.

Nadat in de maand October enige veteranen er toe overgingen een elftal samen te stellen, vonden al spoedig daarna enige vriendschappelijke wedstrijden plaats. Deze onderlinge wedstrijden werden zo'n succes dat in de maand October een commissie werd gevormd en het duurde toen niet lang of onder auspiciën van de A.V.B. werd met een Veteranen en Kantoorvoetbalcompetitie begonnen waaraan tien elftallen deelnemen. Getuige de vele bezoekers die iedere Zaterdagmiddag naar deze wedstrijden gaan kijken moge het succes reeds blijken.

Ter gelegenheid van de Curacaose herdenkingsdag werden door de A.V.B. wedstrijden georganiseerd voor de door het Comite Herdenkingsdag Curacao beschikbaar gestelde bekers. Het was Aruba Jrs. die beslag legde op de A.-klasse beker terwijl de Dakota Jrs. de beker der Junioren wonnen. De gespeelde wedstrijden vonden allen in de beste verstandhouding plaats.

Door het Lago Sportpark Comite werd een Lago Fabriekscompetitie georganiseerd welke een vrij goed verloop heeft gehad. Ter gelegenheid van het uitreiken der prijzen vond een wedstrijd plaats tussen de Lago Voetbalkampioen en een elftal van R.C.A. de A.V.B. kampioen. Na een sportieve, enthousiaste en spannende wedstrijd won het R.C.A. elftal met 3—1. Ook hier bleek dat met samenwerking veel goeds te bereiken valt.

In de maand Augustus was de jeugd van de Curacaose Sportvereniging Sithoe de gast van Lasalle. Er vonden verschillende sportwedstrijden plaats en in georganiseerde gezellige avonden werd het de gasten zo gezellig mogelijk gemaakt. Tijdens het bezoek van de A.M.S. leerlingen van Curacao van 28 tot en met 30 November vonden enige sportontmoetingen plaats. Zeer prettige wedstrijden werden gespeeld zoals Volleybal; basket en baseball, softball en voetballen.

Wij zullen hopen dat in het nieuwe jaar dergelijke schoolbezoeken wederkerig en nog op grotere schaal mogen plaats vinden. Het is zeer belangrijk.

Gedurende het jaar werden nog verschillende vriendschappelijke wedstrijden gespeeld welke allen bijgedragen hebben tot een gezonde en prettige recreatie van onze gemeenschap.

Op Sportgebied vond tussen 24 en 26 September een voor het Caraibisch gebied belangrijke gebeurtenis plaats te Porto Rico alwaar werd opgericht de Caribbean Football Association. De Aruba Voetbalbond die even als verschillende bij de FIFA aangesloten landen een waarnemer zond is, onder voorbehoud, lid geworden van deze Caraibisch Sportorganisatie. Een belangrijk feit in de Arubaanse Voetbalgeschiedenis.

BASEBALL

Het voornaamste gebeuren op baseballgebied op Aruba is wel de rechtstreekse aansluiting van de Arubaanse Baseball Bond F.A.B.A. bij de Federacion Internacionale de Baseball Amateur de F.I.B.A. Deze aansluiting is voor de sport op Aruba een grote en verheugende gebeurtenis daar hierdoor de Arubaanse zelfstandigheid bij interne aangelegenheden en daaronder valt toch zeker de sport, duidelijk naar voren treedt. Het is thans te hopen dat de F.A.B.A. samen als werkelijke sportbroeders met de Aruba Baseball League één grote Arubaanse Baseball Bond vormen tot Heil van de Arubaanse sport. Dat dit in het nieuwe jaar spoedig tot stand moge komen.

Wekelijks worden op Aruba de wedstrijden om het Baseball kampioenschap gespeeld en steeds op grotere schaal maakt deze gezonde sport opgang. Honderden en honderden bezoekers genieten van het spel dat steeds op een hoger peil komt te staan.

In de maand Februari werd de baseball competitie door de Heer Gezaghebber van Aruba Mr. L. C. Kwartsz geopend in het Wilhelminasportpark. Enige mooie wedstrijden vonden plaats. Ook op de terreinen van Aruba Jrs. en R. C. A. werden pittige wedstrijden gespeeld waarvan de bezoekers hebben genoten. Daar wegens de bouw van het nieuwe Stadion geen wedstrijden meer op het Wilhelminasportveld konden plaats vinden, is men er toe overgegaan al de baseballwedstrijden op het Laga sportpark te Sint Nicolaas te doen plaats vinden alwaar de bezoekers op de schaduwrijke tribunes met genoegen de wedstrijden volgen.

Enige intereiland baseball ontmoetingen vonden in de maand November op het Lago sportpark plaats waarvan de opbrengst bestemd werd voor de bouw van het tehuis voor wezen en misdeelde jeugd. Een prachtig mooi doel. De baseballkampioen van Curacao LUCKY STRIKE was de gast van de Lago. In totaal werden de drie volgende wedstrijden gespeeld met het volgende resultaat: Dodgers Aruba won van Lucky Strike met 5—3; Nesbitt won van de Curacaose kampioen met 5—1 terwijl La Esfero met een gelijkspel 3—3 genoegen moest nemen daar de strijd vanwege de duisternis gestaakt werd in de 9de inning.

De Arubaanse ploeg Baby Ruth speelde tegelijkertijd op Curacao en verloor aldaar met flinke cijfers tegen een Curacaose ploeg en won ook een wedstrijd A deze wedstrijden vonden in de beste verstandhouding plaats en wij spreken de hoop uit dat in het nieuwe jaar meerdere intereiland baseballwedstrijden zullen plaats vinden.

JAPAN IMITEERT ZEISS-LENZEN

Kortgeleden is de Japanse Nippon Kogaka, Tokyo, op de markt gekomen met fotografische lenzen. Er werd hiermede reclame gemaakt, welke door de pers werd gesteund zonder enige critiek. De hier bedoelde lenzen zijn de Nikkor f. 1.4, f. 1.5, en f. 2-5 cm, die ook te vinden zijn bij de Contar en Leica modellen.

Deze lenzen worden vergeleken met de beste Duitse producten en men heeft zelfs beweerd dat ze van dezelfde, zo niet een betere kwaliteit zijn. Echter, toonden onderzoekingen van de Japanse lenzen die in omloop zijn een groot verschil. De Japanse modellen zijn in geen geval oorspronkelijk. De vervaardigers trachtten de meest beroemde Duitse producten na te bootsen. Dit experiment heeft gefaald; het ontbreekt de Japanse lenzen aan de perfecte afwerking en volmaaktheid van onze Sonnars.

Verder is men over het algemeen de mening toegedaan, dat de Japanners de regelmaat van hun productie niet beheersten hetgeen wel het geval is bij de vervaardiging van de Sonnars. Er werd tenslotte beweerd, dat de Nikkor f. 1.4-5 een maximum sluiter-opening heeft van slechts f. 1.5, m.a.w. een betere uitvoering dan die van de Sonnars en ook dat is niets minder dan bedrog.

De echte Zeiss Sonnars daarentegen kunnen in geen enkel opzicht overtroffen worden of zelfs benaderd en het is te hopen, dat het publiek niet zal bezwijken voor de overdreven reclame van Japanse lenzen.

GESTADIGE GROEI VAN HET ARUBAANS CONSERVATORIUM

ECHTPAAR BORN VERRICHT BAANBREKEND WERK

Zes maanden geleden vestigden de Heer en Mevrouw A. L. Born-Been zich op Aruba om in opdracht en in nauwe samenwerking met de Stichting „Cultureel Centrum Aruba" te beginnen met de oprichting van een Arubaanse Muziekschool, welke zou moeten voorzien in een lang bestaande behoefte en die voorlopig met financiële steun van het C.C.A. gedurende 6 maanden geëxploiteerd zou worden.

Per 1 Januari 1952 is het contract, dat deswege met het echtpaar Bonr werd gesloten, om, zij zijn thans vrij om naar eigen goed dunken het eenmaal gestarte project verder op te bouwen en uit te breiden. Hierbij zal het C.C.A. zoveel mogelijk morele en zo nodig ook nog financiële steun verlenen, terwijl getracht zal worden van het Gouvernement een bijdrage te krijgen om het instituut verder te kunnen ontwikkelen vooral, nu de eerste moeilijkheden overwonnen zijn, ook de minder gegoede bevolkingsklassen van goed muziekonderwijs te laten profiteren.

Nu 5 maanden geleden was de oprichting van het Arubaanse Conservatorium (een wat grootse naam, maar niettemin beantwoordend aan het doel, waarvoor de muziekschool werd gesticht) een feit en het heeft reeds zijn bestaansrecht bewezen. Een groot aantal leerlingen (een 60-tal, inbegrepen die van de Lago-Colony) uit alle bevolkingsgroepen en van alle leeftijden heeft de kans gekregen zich te bekwamen in het piano- en vioospel en in zang en het moet gezegd worden, dat zij deze kans ten volle benutten.

Alle leerlingen komen regelmatig op de lessen en studeren naar vermogen. Er zijn vrij veel ouderen, die de moed hebben nog met de muziekstudie te beginnen. Sommigen hadden jaren gewacht door gebrek aan deskundige leerkrachten. Ook is de eerste vakleerling ingeschreven: een meisje uit Curacao, dat later in Nederland verder hoopt te kunnen studeren.

Wat de aanleg voor de verschillende instrumenten betreft, kan geconstateerd worden, dat de Arubaanse bevolking in het algemeen meer aanleg heeft voor piano dan voor viool. Dit verschijnsel, dat ook in andere landen voorkomt, is hier nog meer frappant, kennelijk door het sterke gevoel voor rhytme van de bevolking. Toch zijn er enige vioolleerlingen, die het ver kunnen brengen, hetgeen in het bizonder voor plaatselijke orkesten van belang zal zijn.

Op zanggebied wordt eveneens baanbrekend werk verricht. Thans worden door mevrouw Born enkele van de beste Arubaanse stemmen met zeer goed resultaat geschoold. Het muzikale gehalte van deze leerlingen is hoog.

Hoewel er enige amateur-dirigenten zijn, die verdienstelijk werk verrichten, kan het voor Aruba eveneens van belang zijn, dat een klein, select koor is gesticht, waarmede uitvoeringen gegeven zullen worden van alle genres koormuziek. Men zal hier vele onbekende werken kunnen beluisteren, terwijl bovendien demonstraties in koorscholing gegeven zullen worden.

Binnenkort zal iedereen zich van de practische resultaten van de school kunnen overtuigen, daar omstreeks Maart 1952 de eerste leerlingen-uitvoering zal worden gegeven.

Van belang is nog de zangklasse voor kinderen van 6—9 jaar, waarin ze tevens langs een eenvoudige directe weg ingeleid worden in de kennis van het notenschrift en andere muzikale grondslagen. Het lesgeld voor deze zangklasse is zeer laag, repetities vinden plaats op Maandagmiddag half vier aan de Muziekschool, Mozartstraat 3, Oranjestad. Behalve een keur van liedjes leren de kinderen zang-spelletjes en kinderoperettes opvoeren, ten dele van de hand van den Heer Born zelf, die ook in Nederland reeds zangspelen voor zijn kinderkoren schreef.

Zeer belangrijk is het ook, dat thans op Aruba goede studie- en concertmuziek te krijgen is, wat tot dusverre niet mogelijk was. Aan het Arubaanse Conservatorium, adres als boven, is nu ook een muziekhandel verbonden, waarbij ook aan niet-leerlingen deskundig advies omtrent geschikte studiemuziek zal worden gegeven. Er is een grote voorraad piano-, viool- en zangmuziek, zowel voor beginnelingen als voor gevorderden. Hopenlijk zal ook dit de muzikale ontwikkeling van de Arubaanse bevolking ten goede komen.

Zo wordt, in nauwe samenwerking en met steun van de Stichting „Cultureel Centrum Aruba" gestadig voortgewerkt aan de opbouw van een instelling, die voor de Antillen nog uniek is. De Heer Born, van wie wij bovenvermelde gegevens ontvingen, hoopt mede namens zijn echtgenote, dat de bevolking en de regering van Aruba het belang van een goede muziekschool in toenemende mate zullen inzien.

Zalig Nieuwjaar

Hoe spaarzaam men ook in zijn wensen moet zijn, de Nieuwjaarsdag maakt er een gezonde uitzondering op. Vanaf de vroege morgen klinkt het luide: „Zalig Nieuwjaar, Veel Heil en Zegen, en alles wat ik je maar wensen kan."

De goede wensen schrijden dan ook samen met ons, de open poort van het nieuwe jaar 1952 door, en zij zullen voor ons een sterke aansporing zijn om met mannenmoed dat te gaan verwezenlijken, wat ons in alle oprechtheid is toegewenst.

En nu denken wij niet meer aan de algemene heilwensen die zo rijkelijk, maar misschien, helaas, zo ondoordacht, eenieder worden toegestuurd, maar vooral aan de wensen van hen die ons en ons eiland kennen en liefhebben en die dan ook met kennis van zaken spreken.

Zo hebben de vaders, moeders, onderwijzers, geestelijke en wereldlijke bestuurders vandaag, op deze stralende nieuwjaarsdag, hun weloverwogen wensen klaar, die, op de juiste toon en de juiste manier gezegd en geuit, het nieuwe jaar in allle opzichten „gelukkig zullen maken.

„Een Zalig Nieuwjaar, Moeder en jongens," zegt de VADER 's morgens aan de feestelijk versierde ontbijttafel. Een wens recht uit het hart, voor de geestelijke en tijdelijke bloei van het gezin, waar hij trots op is, waar hij voor werkt, waar hij van houdt.

„Veel Heil en Zegen," want EEN GEZOND GEZINSLEVEN is de waarborg voor EEN GEZOND VOLK. Levenslust en werklust wenst de vader zijn grote jongen die in 1952 met een diploma in zijn zak de school gaat verlaten; moed en volharding zijn zoon, die een ambacht gaat leren om daarmee door het leven te kunnen komen.

„Zalig Nieuwjaar," is ook MOEDERS beste wens één met die van vader, voor hun gezin. Haar dochter gaat in het nieuwe jaar van school. Ze moet het volle leven in. De oudste stapt in 1952 in het huwelijksbootje. „Veel Heil en Zegen." Wat betekent een goede moeder niet voor het gezin. De moeder weet dat het best en daarom dan ook dat „Zalig Nieuwjaar."

Met een opgewekt „Zalig Nieuwjaar" komt HET ONDERWIJZEND PERSONEEL de klassen binnen. Jongens en meisjes voor velen van jullie wordt dit het laatste van jullie schooljaren. Maak er iets goeds van. Laat het werk niet liggen tot het laatste, dan wordt het een mislukking. Pak van het begin af flink aan. Maak van 1952 iets moois en denk aan je toekomst.

Anderen denken het gemakkelijker te kunnen doen. Het examen en het diploma zijn nog zo ver af. Dat komt wel over twee of drie jaar. Denk er goed aan, 1952 telt ook mee. „Veel Heil en Zegen bij je studie! SAMEN werken we aan een Zalig 1952".

„Zalig Nieuwjaar", is de wens van onze, GEESTELIJKE EN WERELDLIJKE BESTUURDERS. Laat Gods wet midden in ons leven staan, juist in deze moderne tijd. Dan is en blijft ons volk geestelijk gezond, ook in 1952. De geestelijke gezondheid is DE ONONTBEERLIJKE FACTOR voor de gaafheid en bloei van ons volk.

Onze politieke zelfstandigheid wordt meer en meer een feit. Belangrijke plannen wachten op een beslissing in het komend jaar. Slaan we eendrachtig de handen in elkaar voor de geestelijke en materiële vooruitgang van ons land en ons volk.

Wij, redactie, sluiten ons aan bij deze rij. Onze goede wensen vergezellen U in 1952. De vooruitgang van ons volk in al haar geledingen, gaat ons nauw ter harte. Wij willen, zoveel wij kunnen, meewerken aan die vooruitgang. Ook in 1952 staan wij weer geheel ten dienste van ons Arubaanse volk.

„VEEL HEIL EN ZEGEN!"

*

LEEST DE ARUBAANSE COURANT

*

ARUBA IN 1951

(Vervolg van pag. 1)

Juli

Eilandsraad Aruba wordt onder zeer veel belangstelling in aanwezigheid van Z.E. Gouverneur Struycken geopend — een goed toneeldebuut van de R.K. onderwijzersbond — storm in onze Eilandsraad over benoeming Gedeputeerden; wij krijgen er tenslotte maar twee, tw. de heren F. B. Tromp en Oduber — de Electra-aangelegenheid wordt wederom leven ingeblazen — veel geschrijf en gepraat over de voor- en nadelen van de nieuwe schooltijden die uiteindelijk toch niet worden ingevoerd) — angstwekkende toename van de jeugdcriminaliteit — Eilandsraad vraagt drie ton voor onze haven — nieuwe gebouw voor Arubaanse Technische School bijna gereed.

Augustus

Bouwmaatschappij Aruba begint met bouw van het nieuwe stadion — vereniging „Suriname bestaat tien jaren — plaatselijk aangenomen Lago-personeel vraagt naar aanleiding van onderzoekingen van Mr De Tr... 52 procent loonsverhoging — Eilandsraad beraadt zich over commissies voor werkeloosheid en krottenopruiming — vele Lago-werknemers gaan in staking en weldra wordt vrij algemeen het werk neergelegd — Regeringsraad roept stakers op het werk te hervatten — spoedvergadering Eilandsraad — de staking duurt voort tot 16 Augustus — Arubaanse handelaren komen in Bolivariana bijeen en leggen grootse plannen op tafel — geslaagde fair ten behoeve van de bouw van een tehuis voor wezen en verwaarloosde kinderen — eerste zitting van het Hof van Justitie op Aruba — Regeringsraad kondigt stakingsverbod af— de heer L.C.M. Kerstens wordt in woelige vergadering Eilandsraad benoemd tot secretaris van het Eilandgebied Aruba — vier Arubaanse Statenleden voor de Rechter wegens mishandeling en smaadschrift — Eilandsraad komt in het geweer tegen drankmisbruik

September

Leden Ambtenarenbond wenden zich tot Regeringsraad; herziening duurtebijslag met verhoging van acht procent achten zij gerechtvaardigd — Openbare Werken Aruba zelfstandig geworden na toespraak van wnd Gezaghebber mr P. G. Hooghoudt, die mr F. A. Jas heeft vervangen — de heer G. Kok wordt benoemd tot schoolopziener — vereniging „Dorcas" zendt kledingstukken naar het geteisterde Jamaica — Z. E. Gouverneur Struycken bezoekt ons eiland voor vijf dagen — jaarverslag reclassering en kinderbescherming nodigt uit tot meer financiële en morele steun aan deze instelling — Arubaanse handelaren willen Venezolaanse touristen aantrekken — veel beweging over overplaatsing van ontvanger Wijbrandus naar Curacao — Surinaamse schoonheids-koninginnen met veel enthousiasme op ons eiland ontvangen — Zusters van Bethanië brengen oriëntatiebezoek aan Aruba.

October

Drama op Savoneta: buschauffeur wordt met ijzer enstaaf doodgeslagen — wereldreiziger Lamberti brengt voor de tweede maal een bezoek aan Aruba — eerste dierendag op Aruba, georganiseerd door Tarabanagroep van de Padvinderij — walvisvaarders komen in onze havens bunkeren — Arubaanse dames zetten grootscheepse actie in voor verkoop van Kinderpostzegels — NIWIN-comité wordt omgezet in comité „Contact Burgerij-Militairen" — mysterie Wijbrandus komt in de Eilandsraad — Arubaanse Rotarians vieren U.N.-Day — bouw van ons stadion vordert uitstekend — op verschillende plaatsen breken branden uit.

November

Wederom wordt gesproken over grootscheepse hotelplannen — onze politie begint met keuring van auto's — Ellabelle Davis krijgt ovaties in uitverkocht Sociedad Bolivariana — Kunstkring onderneemt nieuwe ledenwerfactie — wederom actie van Arubaanse vrouwen tegen Campo-plannen — Kapitein der Mariniers J. Dourlein ontvangt de Militaire Willems Orde — verzekeringsdeskundigen bezoeken Aruba — ontvanger Wijbrandus neemt afscheid van ons eiland — sportvlieger voert meesterlijke noodlanding uit op het strand bij Savoneta — vereniging „Dorcas" krijgt nieuw gebouw — Georgette Hagedoorn en Pierre Verdonck geven twee zeer geslaagde voorstellingen in Bolivariana — Arubaans Statenlid W. I. de la Fuente houdt zijn maidenspeech — verkoop kinderzegels brengt ruim vijf duizend gulden op — oprichting van de Arubaanse Vereniging voor Dierenbescherming — Mr. Kwartsz, die van verlof terugkeerde, wordt benoemd tot Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba — toenemende problemen in de Arubnanse aloë-industrie — onderinspecteur van politie Kommer Visser verlaat het corps — Bovenwinders openen nieuw clubgebouw.

December

L.E.C.-hoofdkwartier wordt onder veel belangstelling geopend — Lago-arbeiders krijgen betere vacantie regeling — geslaagd parochiefeest in de kerk van Santa Cruz — bewoner van Sint Maarten doodt twee vrouwen op Pos Chiquito en meldt zich daarna bij de politie — Isaac Stern boeit weinig mensen met zijn wonderbaarlijk vioolspel — autorit van De Arubaanse Courant (uniek voor Aruba) is uitermate geslaagd — veel belangstelling voor opening Club Bucuti — rustige Kerstviering op ons eiland — Irene Jacobs in het ouderlijk huis teruggekeerd — Eilandsraad vergadert over Beroepsrecht, Touristencommissie, Simon Bolivarhuis en andere zaken van meer of minder belang — leider A.V.P. wegens smaadschrift tot twee weken gevangenisstraf veroordeeld.

1952 . . .

En wat zal het nieuwe jaar Aruba brengen? Men weet het niet; men kan alleen hopen. Hopen op een ontsnapping aan de depressie in het zakenleven, hopen op betere verstandhoudingen in de volksvertegenwoordiging, hopen op meer begrip voor elkanders problemen en lasten, hopen op nog meer goede wil van een ieder "to make the best of it".

KERKDIENSTEN ROND DE JAARWISSELING

R.K. Kerk Oranjestad:

Vanavond om vijf voor twaalf worden de deuren van de St. Franciscuskerk geopend en zoals telkenjare beginnen om twaalf uur 's nachts de klokken te beieren. Op Nieuwjaarsdag zijn er om zeven uur en half acht Stille H. Missen, om acht uur een Gezongen H. Mis.

R.K. Kerk San Nicolas:

Der traditie getrouw is vanavond het Heilig Uur van elf tot twaalf uur. Op Nieuwjaarsdag Stille H. Missen om zeven en acht uur en een Gezonden H. Mis om negen uur.

Prot. Gemeente Oranjestad:

Vanavond om zeven uur Oudejaarsdienst, waarin voorgaat Ds. W. J. H. Baart.